

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce préamplificateur de phonographe de la série azur de Cambridge Audio. Il est le fruit de notre programme de recherche et de développement qui depuis plus de trente ans s'applique à produire en permanence des produits audio de haute qualité. Nous espérons que vous en apprécierez les résultats et passerez de nombreuses années d'écoute agréables.

### *A propos de ce préamplificateur de phonographe*

Sa conception de haute qualité mais économique représente un défi de taille. Proposer une performance de pointe avec un budget restreint est une chose, obtenir la même performance avec des fourchettes de prix serrées en est une autre, et requiert tout le savoir et l'expérience que Cambridge Audio apporte à la conception de ses produits. Nous croyons avoir réussi à créer un produit abordable de première classe.

Le modèle 540P propose un étage mobile magnétique tandis que le 640P est équipé d'étages mobiles magnétiques et de bobines acoustiques. Tous deux sont équipés de transistors discrets pour les étages d'entrée essentiels au lieu de circuits intégrés, plus classiques.

Leur conception doit pouvoir restituer un gain et une linéarité élevés, sans nécessiter de grandes sommes de contre-réactions pour obtenir la faible distorsion. Ces modèles utilisent également un étage de gain à sortie unique de " classe A ", avec un correcteur RIAA passif audiophile.

Partout on retrouve des composants de haute qualité, tels que les résistances de couche qui comportent 1% de métal et les condensateurs de polypropylène à tolérances étroites.

Le modèle 640P utilise des circuits d'amplification plus exotiques afin de fournir une distorsion et un bruit encore plus bas, ainsi qu'un étage de gain plus élevé pour les cartouches à bobine mobile. En outre, il est équipé de condensateurs multi-parallèles afin d'obtenir la précision exceptionnelle RIAA de seulement 0.3dB jusqu'à 50kHz et d'un filtre subsonique commutable.

A présent, nous vous invitons à vous asseoir, à vous détendre et à passer un agréable moment d'écoute !



Matthew Bramble  
Directeur technique

## TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	14
Informations importantes relatives à la sécurité.....	15
Raccordements du panneau arrière.....	16
Dépannage.....	18
Spécifications.....	18
Restriction de garantie.....	19

## INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SÉCURITÉ

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture de ces remarques avant de procéder à l'installation de votre préamplificateur Azur. Vous pourrez ainsi tirer le meilleur profit des performances de l'appareil et prolonger sa durée de vie. Nous vous recommandons de suivre toutes les instructions, en tenant compte des avertissements, et de les conserver pour une utilisation ultérieure.

Il faut tenir l'appareil à l'écart de toute source de suintement et d'éclaboussure d'eau ou d'autres liquides. Aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil. Si le cas se produit, éteindre immédiatement l'appareil, puis le débrancher du secteur et contacter le distributeur pour obtenir des conseils.

Ne pas laisser traîner le câble d'alimentation, afin d'éviter qu'il ne soit écrasé ou endommagé par d'autres appareils situés à proximité.

Les composants audio électronique ont une période de rodage d'environ une semaine (en cas d'utilisation plusieurs heures par jour). Les nouveaux composants peuvent ainsi trouver leur mode de fonctionnement normal et les propriétés soniques vont être améliorées.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de le débrancher du secteur.

Lorsque vous nettoyez l'appareil, séchez le boîtier avec un chiffon humide non pelucheux. Ne pas utiliser de fluides nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des produits abrasifs. Ne pas vaporiser d'aérosol en direction ou à proximité de l'amplificateur.

Ces appareils ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur. Vous ne devez donc jamais tenter de démonter ou de reconstruire l'appareil en cas de problème. Il pourrait se produire une décharge électrique grave si les présentes précautions n'étaient pas suivies. En cas de problème ou de panne, veuillez prendre contact avec votre représentant.

## RACCORDEMENTS DU PANNEAU ARRIÈRE



### 540P

#### Supports d'entrée à bobine mobile (uniquement pour le 640P)

Si votre plate-forme tournante utilise une cartouche à bobine mobile, raccordez les sorties à ce niveau (0.5-1mV, avec une charge de 100 ohm 220pF)

#### Supports d'entrée MM (magnétique mobile)

Si votre plate-forme tournante utilise une cartouche magnétique mobile, raccordez les sorties à ce niveau (3-5mV, avec une charge de 47k ohm 220pF)

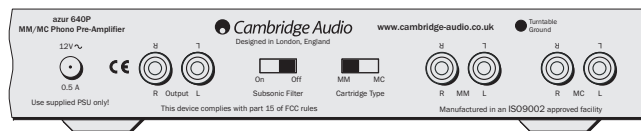
#### Mise à la terre

Si votre plate-forme tournante est équipée d'un câble à la terre séparé, raccordez-le ici. Cela fournit un blindage au bras et aux circuits sensibles de la plate-forme.

#### Commutateur de sélection du type de cartouche (uniquement pour le modèle 640P)

Placez ce commutateur sur le type de cartouche qui correspond à votre plate-forme tournante. MM pour une cartouche magnétique mobile ou MC pour une cartouche à bobine mobile.

**16** Pré-amplificateur de phonographe Azur



### 640P

#### Filtre subsonique (uniquement pour le modèle 640P)

Le filtre subsonique coupe le "ronronnement" à très faible fréquence, causé par les imperfections du vinyle, susceptibles d'altérer les performances de votre système.

#### Supports de sortie

Utilisez des câbles de phonographe pour raccorder toute entrée de niveau de ligne sur votre amplificateur, telle que Aux.

**Remarque : Ne pas raccorder à une entrée du niveau de phonographe.**

#### Support du bloc d'alimentation

Une fois tous les raccordements à l'amplificateur et à la plate-forme tournante effectués, branchez le câble d'alimentation du bloc dans la prise appropriée du secteur. La DEL bleue située sur le panneau avant indique que l'appareil est sous tension. L'appareil est conçu pour rester en permanence sous tension.

Nota: le 640p possède un relais de temporisation qui active les sorties de l'appareil après 15 secondes .

**Remarque : N'utiliser qu'une alimentation électrique conforme.**

# Pré-amplificateur de phonographe **540P/640P**

uniquement un de ces  
raccordements

Vers n'importe quelle  
entrée de niveau de ligne  
de votre amplificateur qui  
utilise un câble de  
phonographe  
(2RCA-2RCA)

Ne doit pas être  
raccordé à une entrée du  
niveau de phonographe

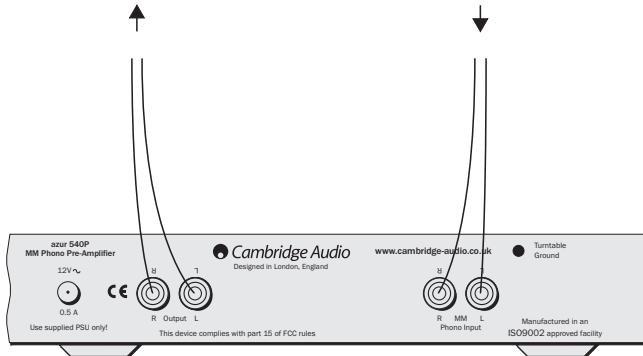
Depuis une  
plate-forme  
tournante  
équipée d'une  
cartouche  
magnétique  
mobile et  
utilisant un câble  
de phonographe  
(2RCA-2RCA)

Vers n'importe quelle  
entrée de niveau de ligne  
de votre amplificateur qui  
utilise un câble de  
phonographe  
(2RCA-2RCA)

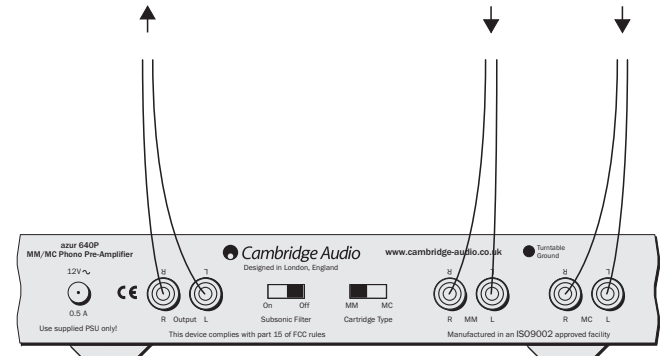
Ne doit pas être raccordé  
à une entrée du niveau  
de phonographe

Depuis une  
plate-forme  
tournante  
équipée d'une  
cartouche  
magnétique  
mobile et  
utilisant un câble  
de phonographe  
(2RCA-2RCA)

Depuis une  
plate-forme  
tournante  
équipée d'une  
cartouche à  
bobine mobile  
et utilisant un  
câble de  
phonographe  
(2RCA-2RCA)



540P



640P

## DÉPANNAGE

### Il n'y a pas de tension

Assurez-vous que le câble d'alimentation CA est correctement branché. Veillez à ce que la fiche soit entièrement insérée et que l'appareil soit sous tension.

### Il n'y a pas de son

Assurez-vous que l'appareil est bien branché. Vérifiez si votre plate-forme tournante est correctement raccordée. Vérifiez si vos haut-parleurs sont correctement raccordés. Contrôlez si tous les raccordements sont sûrs et si l'entrée sélectionnée de l'amplificateur est correcte. Assurez-vous que c'est le bon type de cartouche qui a été sélectionné (MM ou MC)

### Il n'y a aucun son sur un des canaux

Vérifiez si vos haut-parleurs sont correctement raccordés. Contrôlez si tous les raccordements sont sûrs.

### On entend un fort bourdonnement ou un ronronnement

Vérifiez si la plate-forme tournante ou si le bras de lecture ne connaissent pas un problème au niveau du conducteur de terre. Veillez à ce qu'aucun raccordement ne soit desserré ou défectueux. Assurez-vous que plate-forme tournante ne soit pas située trop près de l'amplificateur.

### Le volume est trop fort/bas

Vérifiez si le type de cartouche correspond bien au type d'entrée indiqué. Si une cartouche MC est raccordée via les entrées de MM, le volume est trop bas (et l'inverse). Remarquez qu'il est possible d'obtenir des cartouches MC de haut niveau qui soient conçues pour une entrée MM.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	540P	640P (MM)	640P (MC)
<b>Consommation électrique maximale</b>	5W	5W	5W
<b>Gain @ 1kHz</b>	39dB	39dB	55dB
<b>Puissance nominale</b>	300mW	300mW	300mW
<b>Sensibilité pour puissance nominale</b>	3,35mV	3,35mV	0,5mV
<b>THD 20Hz-20kHz</b>	<0,009%	<0,005%	<0,002%
<b>Limites de courbe RIAA</b>	<+/-0,65dB 25Hz-20kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz	<+/-0,3dB 20Hz-50kHz
<b>Signal au taux de bruit</b> <small>(utilise Audio Precision RIAA-1 avec des entrées à la terre)</small>	>85dB	>86dB	>72dB
<b>Diaphonie @ 20kHz</b>	>76dB	>83dB	>69dB
<b>Dimensions (HxIxP)</b>			
<b>mm</b>	46x215x133	46x215x133	46x215x133
<b>pouces</b>	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2	1,8x8,5x5,2
<b>Poids</b>			
<b>kg</b>	0,8	0,9	0,9
<b>livres</b>	1,8	2	2

## RESTRICTION DE GARANTIE

Cambridge Audio garantit ce produit libre de tout défaut de pièce et/ou de fabrication (sous réserve des conditions établies ci-dessous). Cambridge Audio réparera ou remplacera (le choix étant laissé à la libre appréciation de Cambridge Audio) ce produit ou toute pièce défectueuse s'y rapportant. La durée de la garantie peut varier d'un pays à l'autre. En cas d'hésitation, consultez votre distributeur et veillez à conserver la preuve de votre achat.

Pour bénéficier du service de la garantie, veuillez contacter le distributeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre distributeur n'est pas outillé pour assurer la réparation de votre produit Cambridge Audio, il peut renvoyer le produit à Cambridge Audio ou à un agent agréé.

Le produit devra être réexpédié dans son emballage d'origine ou dans un conditionnement qui assure un degré de protection équivalent. Pour bénéficier du service de la garantie, le produit doit être accompagné d'une preuve d'achat, sous la forme d'un contrat de vente ou d'une facture, afin de confirmer que la période de garantie est toujours valable.

Cette garantie n'est pas valable si (a) le numéro de série d'usine a été altéré ou effacé du produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un distributeur Cambridge Audio agréé. Vous pouvez appeler Cambridge Audio ou votre distributeur local Cambridge Audio pour confirmer que vous avez fait l'acquisition d'un appareil Cambridge Audio dont le numéro de série n'a pas été altéré et/ou qui a été acheté auprès d'un distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant subi un endommagement d'ordre esthétique ou suite à une catastrophe

naturelle, ou ayant subi abus, négligence, accident, utilisation incorrecte, utilisation commerciale ou dont une partie ou l'ensemble a subi des modifications. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une installation ou une maintenance inappropriée, ni les produits qui ont été réparés par une personne étrangère à Cambridge Audio ou à l'équipe de ses distributeurs agréés, ou de ses agents habilités à assurer des travaux de garantie Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annulera les effets de la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus AVEC TOUTES LES DEFAILLANCES.

LES REPARATIONS OU REMPLACEMENTS TELS QUE PREVUS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LA SOLUTION EXCLUSIVE DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO N'EST EN RIEN TENU RESPONSABLE DES EVENTUELS DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS SUBIS EN CAS DE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE RELATIVE A CE PRODUIT. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES INTERDITES PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET TACITE Y COMPRIS, MAIS NON LIMITEE A, LA GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE A L'EMPLOI PRATIQUE.

Certains pays, dont les Etats-Unis, n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou indirects ou des garanties tacites, auquel cas les exclusions stipulées ci-dessus ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, mais vous pourriez devoir obéir à d'autres droits statutaires qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.